Zuzendari jaun/andrea:

Honekin batera bidaltzen dizugu Euskararen Udal Patronatuak, Kiriketan enpresari egindako esleipenaren bitartez, 2008-2009 ikasturterako antolatu duen **HAURRAK BETI JOLASEAN** jarduerari buruz jakin beharrekoa.

Jarduera urriaren 1ean hasiko da.

Jarduera honetan parte hartzeko izen-ematea, talde osaketa eta kuota kobratzea ikastetxean bertan bideratu beharko da.

Horretarako ikastetxeak *jardueraren eskaintza* egin eta interesatuen datuak bildu beharko ditu (honekin batera doakizu haurrei banatzeko lagungarri izan daitekeen informazio orria).

Aurten ere, orain dela bi urte abian jarri genuen programa bera erabiliko dugu haurren *izen-ematea* egiteko. Ikastetxeak eman beharreko urratsak hauek dira:

1. Programa honetara sarbidea izateko, **irailaren 11a** baino lehen, ikastetxe bakoitzak solaskide bat izendatu beharko du eta Euskararen Udal Patronatuko udala_euskara@donostia.org helbidera bidali idatziz izen-deiturak eta NAN zenbakia.

2. Ondoren ikastetxeak *taldeak osatu* beharko ditu, Euskararen Udal Patronatuak horretarako erabakitako irizpideak kontuan izanik.

3. Taldeak osatzen dituzten haurren *datuak sartzea* Interneteko www.euskaraz.net web orriaren bitartez egingo da HAURRAK BETI JOLASEAN izeneko programaren inskripzio taulan. Izen-deiturak, ikasmaila, ordainketa mota eta ikastetxeak aukeratutako ordutegia eta modulua derrigorrezko datuak izango dira. **Horretarako epea irailaren 15ean, astelehena, irekiko da eta irailaren 19an, ostirala, 15:00etan bukatuko da.**

   Hasierako eta bukaerako taldeen arteko gorabeherak ekiditeko, komenigarria litzateke matrikulak ziurtatzea aldez aurretik kuotak kobratuz.

Sr./Sra. director/a:

Adjunto le enviamos información referente a la actividad **HAURRAK BETI JOLASEAN,** para el curso 2008-2009, que organiza el Patronato Municipal de Euskera de Donostia-San Sebastián, por medio de una cesión a la empresa Kiriketan.

La actividad comenzará el 1 de octubre.

Será responsabilidad del centro la matriculación, la formación de grupos y el cobro de la cuota de la citada actividad.

Para ello, cada centro deberá *ofertar dicha actividad* y recoger los datos de los/las interesados/as (adjunto enviamos hoja informativa que puede ser de utilidad para entregar a los/las niños/as).

Este curso, se utilizará el programa informático que se puso en marcha hace dos años para realizar la *matriculación*. Los pasos a seguir son los siguientes:

1. Para poder acceder a dicho programa, antes del **11 de septiembre** cada centro deberá nombrar un responsable de la actividad y comunicar por escrito su nombre, apellidos y DNI a la dirección de correo udala_euskara@donostia.org del Patronato Municipal de Euskara.

2. A continuación, cada centro deberá proceder a la *formación de grupos* teniendo en cuenta los criterios establecidos por el Patronato Municipal de Euskara para ello.

3. *El registro de datos* de los/las niños/as que componen los grupos se realizará a través de internet en la página web www.euskaraz.net y en la tabla de inscripciones del programa HAURRAK BETI JOLASEAN. El nombre, los dos apellidos, el curso, la forma de pago y el horario y módulo elegido por el centro serán datos imprescindibles. **El plazo de envío comenzará el lunes día 15 de septiembre y finalizará el viernes 19 de septiembre a las 15:00 horas.**
   Con el fin de evitar desajustes entre los grupos iniciales y finales, sería conveniente asegurar las matrículas con el cobro de la cuota.

IFK G-20145728
6591n 2002-02

Konstituzio plaza 2, Tel. 943483750 – Faxa: 943483765 - E-mail: udala_euskara@donostia.org 20003 Donostia

4. **Irailaren 24ean,** aurkeztutako talde guztiak aztertu ondoren, Euskararen Udal Patronatuak ikastetxe bakoitzari HAURRAK BETI JOLASEAN 2008-2009 ikasturtean jardueran parte hartzeko onartutako eta diruz lagundutako taldeen berri emango dio. Horrekin batera, ikastetxe bakoitzak onartutako taldeengatik ordaindu beharreko diru kopurua ere zehaztuko da.

5. *Ordainketa* bideratzeko ikastetxe bakoitzak diru-sarrera bakarra egingo du —izena eman duten haurren guztizkoa izango dena— **urriaren 7a baino lehen,** ondoren zehazten den Euskararen Udal Patronatuaren kontu korrontean:

2101.0381.01.0011707957

Egiteko hau errazteko, izen-emate taula betetzerakoan haur bakoitzari kuota mota ondo zehaztea ezinbestekoa da, horrela matrikularen guztizkoa programa berak aterako baitu.

OHAR GARRANTZITSUA:

Ikasturte honetan eskainiko diren plaza kopurua mugatua izango da. Honela, izen-emate kopuruak Euskararen Udal Patronatuak ezartzen duen aurrekontuaren muga gaindituko balu, Patronatuak berak finkatuko ditu onarpenerako irizpideak.

Besteak beste, hauek hartuko dira kontuan: talde osaketa homogeneoa ahalbidetzea, ikastetxeek egindako eskabide kopuruan proportzionaltasuna errespetatzea, ikastetxeen izaera publikoa, ikastetxea kokatua dagoen auzoaren egoera soziolinguistikoa, eta abar.

Mila esker zure lankidetzagatik. Adeitasunez,

4. **El 24 de septiembre** el Patronato Municipal de Euskara, previa valoración de la propuesta de cada centro, procederá a informar a cada centro del número de grupos aceptados y subvencionados para participar en la actividad HAURRAK BETI JOLASEAN 2008-2009. Así mismo, se concretará a cada colegio la cantidad a abonar por dichos grupos.

5. *Forma de pago*. Cada centro deberá realizar un único ingreso **antes del 7 de octubre** en la cuenta corriente del Patronato Municipal de Euskara que a continuación se detalla, que será el importe total de los/as niños/as matriculados/as:

2101.0381.01.0011707957

Para facilitar este trámite, al rellenar la tabla de inscripciones, es importante concretar el tipo de cuota, ya que de esta manera el programa automáticamente calculará el total de la matrícula.

NOTA IMPORTANTE:

Las plazas ofertadas para este curso escolar serán limitadas. En caso de que el número de matrículas sea superior al límite que establezca el presupuesto del Patronato Municipal de Euskera, este organismo establecerá los criterios oportunos para la admisión de las solicitudes.

Entre otros, se tendrá en cuenta: posibilitar la creación de grupos homogéneos, respetar la proporcionalidad en las solicitudes de los centros escolares, el carácter público del centro, situación sociolingüística del barrio donde esté situado el centro…

Agradeciéndole su colaboración. Atentamente,

Donostia, 2008ko irailaren 1a

Edurne Otamendi

Edurne Otamendi Garmendia
Euskararen Udal Patronatuko zuzendaria

IFK G-20145728
6591n 2002-02

IFK G-20145728
6591n 2002-02

Konstituzio plaza 2, Tel. 943483750 – Faxa: 943483765 - E-mail: udala_euskara@donostia.org 20003 Donostia